

## Zápisnica

### zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach

konaného dňa 11. decembra 2013

#### *Prítomní:*

PhDr. Štefan Škultéty, primátor mesta  
Ing. František Sádecký, prednosta MsÚ

#### *Poslanci:*

Podľa priloženej prezenčnej listiny

#### *Program:*

1. Otvorenie
2. Informácia o postupe – právnych krokoch primátora mesta na ochranu osobnosti
3. Upozornenie prokurátora Okresnej prokuratúry Trenčín na porušenia ustanovenia § 11 odst. 1 veta prvá zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 226 Zákonníka práce a § 37 a § 39 Občianskeho zákonníka, sp. zn. Pd 92/13-9 zo dňa 26. 06. 2013.
4. Informatívna správa o Dome služieb Narcis v Trenčianskych Tepliciach
5. Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – pozemok KN\_C parc. č. 2705/4
6. Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – novovytvorený pozemok KN\_C parc. č. 2334/87
7. Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – novovytvorený pozemok KN\_C parc. č. 1859/14 a parc. č. 1859/15
8. Dodatok č. 2 k Zriaďovacej listine rozpočtovej organizácie Technické služby mesta Trenčianske Teplice a Dodatok č. 5 k Zriaďovacej listine Základnej školy Andreja Bagara, SNP 6, Trenčianske Teplice
9. Poskytnutie prekleňovacích úverov v roku 2014 na prefinancovanie projektov v rámci programu LEADER zo štrukturálnych fondov EÚ
10. Návrh na odpis pohľadávok Mesta Trenčianske Teplice
11. Hodnotiaca správa Základnej školy Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013
12. Hodnotiaca správa Základnej umeleckej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013
13. Hodnotiaca správa Materskej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013
14. Informácia o žalobe o určení neplatnosti právnych úkonov
15. Interpelácie
16. Rôzne
17. Záver

#### **1. Otvorenie**

Primátor mesta otvoril zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach, ktoré sa uskutočnilo v súlade s § 12 ods. 3 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Toto zasadnutie MsZ bolo zvolané na základe žiadosti štyroch poslancov MsZ o zvolanie zasadnutie MsZ doručenej na Mestský úrad dňa 20.11.2013, dodal primátor.

Primátor uviedol, že poslanec Roman Orišek sa ospravedlnil z neprítomnosti na zasadnutí mestského zastupiteľstva z dôvodu služobnej cesty, poslanec Pavol Hollý z dôvodu práceneschopnosti. Poslanci Darina Žbirková a Peter Strieška svoju účasť neodôvodnili. Z celkového počtu 11 poslancov je prítomných 7 poslancov, MsZ je uznášania schopné, skonštatoval primátor mesta.

Za overovateľov primátor určil poslankyňu Dagmar Ďatková a poslanca Peter Ďurina, za skrutátorky p. Fialovú a p. Bunčákovú, za zapisovateľku p. Malkovú.

Primátor mesta sa následne spýtal, či má niekto z prítomných poslancov pripomienky k navrhovanému programu dnešného rokovania MsZ.

Prihlásil sa poslanec Marian Kočiš, ktorý podal dva pozmeňujúce návrhy:

- Prvý: v bode č. 2 dnešného programu rokovania MsZ uviesť celé znenie názvu bodu podľa návrhu programu v žiadosti o zvolanie MsZ v tomto znení:

1. *Informácia o postupe – právnych krokoch primátora mesta na ochranu osobnosti, keď podľa týždenníka Plus 7 dní: „Primátor Trenčianskych Teplíc Štefan Škultéty podpísal podľa znalca ohováračský list aj obálku s udaním“ a „Zo znaleckého posudku následného policajného vyšetrovania napokon vyplynulo, že ohováračský list aj obálku s udaním vyhotovil práve Štefan Škultéty. Po tomto prekvapujúcom rozuzlení udavač a primátor v jednej osobe vytiahol zo zásuvky dohody o pracovnej činnosti oboch poslankyň a na zastupiteľstve oznámil, že prišli o mandát“.*

Zároveň poslanec požiadal primátora mesta o informáciu, z akého dôvodu bol tento názov bodu programu skrátený.

- Druhý: navrhol stiahnuť tieto body z dnešného programu rokovania MsZ: č. 5, č. 6, č. 7, č. 8, č. 9 a č. 10 s odôvodnením, že tieto materiály majú právny charakter, nechce, aby mesto nepokračovalo v „nezákonnom stave“ a vzhľadom aj na skutočnosť, že primátor odmieta prerokovať Upozornenie prokuratúry č. 92/13-9 na zasadnutí MsZ a o tejto kauze bude rozhodovať súd.

Primátor tiež podal pozmeňujúci návrh:

Stiahnuť bod č. 2 z programu dnešného rokovania MsZ z dôvodu, že ide o informácie o súkromnej osobe, ktoré nepatria na rokovanie MsZ a bod č. 7 z dôvodu doriešenia niektorých náležitostí z technických dôvodov.

Následne pristúpili poslanci k hlasovaniu za pozmeňujúce návrhy v tomto poradí:

- návrh poslanca Mariana Kočiša v tomto znení:

V bode č. 2 dnešného programu rokovania MsZ uviesť celé znenie názvu bodu podľa návrhu programu v žiadosti o zvolanie MsZ v tomto znení:

2. *Informácia o postupe – právnych krokoch primátora mesta na ochranu osobnosti, keď podľa týždenníka Plus 7 dní: „Primátor Trenčianskych Teplíc Štefan Škultéty podpísal podľa znalca ohováračský list aj obálku s udaním“ a „Zo znaleckého posudku následného policajného vyšetrovania napokon vyplynulo, že ohováračský lista aj obálku s udaním vyhotovil práve Štefan Škultéty. Po tomto prekvapujúcom rozuzlení udavač a primátor v jednej osobe vytiahol zo zásuvky dohody o pracovnej činnosti oboch poslankyň a na zastupiteľstve oznámil, že prišli o mandát“.*

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 1

Proti: 6 (Ancin, Ďatková, Ďurina, Gušťačík, Murín, Pšenčíková)

Zdržalo sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že pozmeňujúci návrh nebol prijatý.

- Pozmeňujúci návrh poslanca Mariana Kočiša:

Stiahnuť tieto body z dnešného programu rokovania MsZ: č. 5, č. 6, č. 7, č. 8, č. 9 a č. 10 s odôvodnením, že tieto materiály majú právny charakter, nechce, aby mesto nepokračovalo v „nezákonnom stave“ a vzhľadom aj na skutočnosť, že primátor odmieta prerokovať Upozornenie prokuratúry č. 92/13-9 na zasadnutí MsZ a o tejto kauze bude rozhodovať súd.

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 1

Proti: 6 (Ancin, Ďatková, Ďurina, Gušťačík, Murín, Pšenčíková)

Zdržalo sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že pozmeňujúci návrh nebol prijatý.

- Pozmeňujúci návrh primátora mesta:

Stiahnuť bod č. 2 z programu dnešného rokovania MsZ z dôvodu, že ide o informácie o súkromnej osobe, ktoré nepatria na rokovanie MsZ a bod č. 7 z dôvodu doriešenia niektorých náležitostí z technických dôvodov.

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 6

Proti: 0

Zdržalo sa: 0

Nehlasoval: 1 (Kočiš)

Primátor skonštatoval, že pozmeňujúci návrh bol prijatý.

**Uznesenie č. 59/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** pozmeňujúci návrh – stiahnuť bod č. 2 s názvom „Informácia o postupe – právnych krokoch primátora mesta na ochranu osobnosti“ a bod č. 7 s názvom „Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – novovytvorený pozemok KN\_C par. č. 1859/14 a parc. č. 1859/15“.

- Hlasovanie za program ako celok:

### Uznesenie č. 60/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Program zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach.

#### Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 6

Proti: 0

Zdržalo sa: 0

Nehlasoval: 1 (Kočiš)

## **2. Upozornenie prokurátora Okresnej prokuratúry Trenčín na porušenia ustanovenia § 11 odst. 1 veta prvá zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 226 Zákonníka práce a § 37 a § 39 Občianskeho zákonníka, sp. zn. Pd 92/13-9 zo dňa 26. 06. 2013**

Primátor oboznámil poslancov a prítomných o právach a povinnostiach poslancov MsZ. Ďalej vysvetlil, že v zmysle zákona je funkcia poslanca obecného zastupiteľstva nezlučiteľná s funkciou zamestnanca obce.

Status zamestnanca majú predovšetkým osoby v pracovnoprávnom pomere, t.j. osoby, ktoré majú s obcou ako zamestnávateľom uzatvorenú pracovnú zmluvu. Ide o pracovný pomer na plný alebo na čiastkový úväzok. Postavenie zamestnanca majú aj osoby, ktoré s obcou uzatvorili niektorú z dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, to platí i v prípade, že takúto dohodu uzatvorí i poslanec mestského zastupiteľstva. Ide o prípad keď poslanec uzatvorí s obcou dohodu o vykonaní práce alebo dohodu o pracovnej činnosti. Už spomenutá úprava § 11 ods. 2 písm. b) zákona o obecnom zriadení deklaruje nepripustnosť súbehu takýchto dvoch funkcií. Následky plynúce z tohto paragrafu zákona sú upravené v § 25 ods. 2 písm. h) – *mandát poslanca zanikne, ak nastane spomínaná nezlučiteľnosť funkcií.*

Zánik mandátu nastáva priamo zo zákona. V tejto otázke už nie je potrebný žiaden právny úkon, ani žiadne rozhodnutie. Ak nastane nezlučiteľnosť funkcií poslanca obecného zastupiteľstva a zamestnanca, nie je dotknutý pracovnoprávny vzťah, ale poslanecký mandát, ktorý následne zanikne. Presný moment zániku mandátu je totožný s momentom, kedy vznikne príslušný pracovnoprávny vzťah – v prípade uzatvorenia niektorej z dohôd o prácach mimo pracovného pomeru je to moment, keď druhá zo strán pripojí na písomné vyhotovenie dohody svoj podpis.

Primátor pokračoval a informoval prítomných, že podľa stanovísk Ministerstva vnútra SR a tiež i Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR k tejto veci bolo potvrdené, že podpisom dohôd o vykonaní práce sa považujú za zamestnancov mesta.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti primátor uzatvoril konštatovaním, že upozornenie Okresnej prokuratúry nemá pre mesto záväzný charakter.

Primátor otvoril diskusiu k tomuto bodu programu, do ktorej sa zapojil poslanec Marian Kočiš. Poslanec Marian Kočiš sa pýtal primátora, prečo sa dlhodobo vyhýba zverejneniu konkrétneho dátumu zániku mandátu poslankyň, o ktorý požiadali na základe žiadosti o zverejnenie informácie podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o sprístupnení informácií. Z dôvodu nesprístupnenia informácií podľa tohto zákona, rozhodol Okresný úrad Trenčín o vine primátora a udelení pokuty. Ďalšou jeho otázkou pre primátora bolo, prečo sa bráni prerokovaniu tohto upozornenia Okresnej prokuratúry Trenčín na MsZ. Hovoril aj o zverejňovaní „primátorovi vyhovujúcich informácií“ na webovú stránku Mesta

Trenčianske Teplice a prečítal aj list poslancov Petra Striešku a Mariana Kočiša – žiadosti o zverejnenie údajov na stránke mesta v sekcii „Otvorené Teplice“ adresovaný primátorovi mesta spolu s prílohami listu.

Primátor reagoval na otázky poslanca Mariana Kočiša. K danému upozorneniu si mesto vyžiadalo stanoviská od iných orgánov, ktorými sa mesto riadilo. Vysvetlil poslancovi, že Okresný úrad Trenčín rozhodol, že spôsob odpovede žiadateľovi bol označený za chybný, nie odmietnutie podania požadovanej informácie. Primátor dodal, že ak mesto neodpovie žiadateľovi, má za to, že odpoveď je negatívna. V zmysle tohto tvrdenie sa primátor odvolal proti Rozhodnutiu Okresného úradu Trenčín na Ministerstvo vnútra SR. Momentálne čakáme na stanovisko Ministerstva vnútra SR, dodal primátor. Obdobná situácia bola aj v Meste Trenčín a Ministerstvo vnútra dalo za pravdu mestu.

### **3. Informatívna správa o Dome služieb Narcis v Trenčianskych Tepliciach**

Tento materiál predkladal primátor mesta. Problematika budovy DS Narcis v Trenčianskych Tepliciach /ďalej len DS Narcis/ bola v roku 2011 a 2012 viackrát predmetom rokovania komisie pre financie, hospodárstvo a majetok a verejné obstarávanie. Touto problematikou sa zaoberalo aj MsZ na svojom zasadnutí dňa 7. 7. 2011, ktoré odporučilo komisii pre financie, hospodárstvo a majetok a verejné obstarávanie v súčinnosti s komisiou výstavby, dopravy a životného prostredia predložiť návrh riešenia ďalšieho využitia infraštruktúrneho majetku mesta - objektu Narcis s termínom do 15.10.2011. Komisia žiadny návrh nepredložila.

Na rokovaní MsZ dňa 22. 11. 2011 vystúpila p. riaditeľka Termie, s. r. o. Trenčianske Teplice s predbežným návrhom, že prevezmú DS Narcis pod správu spoločnosti Termia, s. r. o. Trenčianske Teplice, najskôr však vykonajú analýzu stavu. Podmienkou bolo, že vybraté nájomné bude použité na údržbu a opravu priestorov v DS Narcis.

Po preskúmaní existujúceho stavu DS Narcis v Trenčianskych Tepliciach po stránke technickej, ekonomickej a prevádzkovej však spoločnosť Termia, s. r. o. Trenčianske Teplice dospela k názoru, ktorý Mestu Trenčianske Teplice oznámila listom zo dňa 31. 1. 2012. V tomto liste Termia s.r.o. oznámila mestu, že nemôže prevziať DS Narcis do svojej správy a nebude môcť zabezpečovať jeho prevádzku z dôvodu množstva ekonomicko-finančných a prevádzkových problémov, ktoré sa dajú v súlade s legislatívou len veľmi ťažko efektívne riešiť.

Mestu Trenčianske Teplice doručil ku dňu 31. 12.2013 súčasný dodávateľ tepla výpoveď Zmluvy o dodávke a odbere tepla č. 01/2006 zo dňa 30. 12. 2005, a tým aj z právneho vzťahu založeného uvedenou zmluvou, a to v súvislosti s pripravovanou investíciou na rekonštrukciu tepelného zdroja spoločnosti.

Skončením súčasnej vykurovacej sezóny na jar roku 2014 prestáva akciová spoločnosť Kúpele Trenčianske Teplice dodávať do budovy DS Narcis paru na vykurovanie objektu. Na základe toho mesto analyzovalo 2 alternatívy vykurovania budovy, a to vybudovať novú kotolňu v DS Narcis alebo napojiť vykurovanie na existujúcu kotolňu pri budove Mestského úradu. Obe investície však vyžadujú značné finančné prostriedky, ktoré mesto v súčasnosti nemá k dispozícii. Navyše, obe riešenia len konzervujú súčasný stav v DS Narcis. Nájomníci by zostali v rovnakých podmienkach (bez zhodnotenia kvality budovy), avšak s vyšším nájomným odzrkadľujúcim výšku investície do zdroja tepla.

Mesto oslovila spoločnosť s ponukou o vybudovanie nájomných bytov a ponechaním spodného poschodia na prenájom pre podnikateľov. Táto ponuka bola prerokovaná spolu s finančnou a stavebnou komisiou spolu s terajšími nájomníkmi DS Narcis. Táto rekonštrukcia, ako aj v prípade vybudovania novej kotolne pre vykurovanie DS Narcis, by vyžadovala zatvorenie všetkých priestorov. Podľa vyjadrení zástupcov spoločnosti by rekonštrukčné práce na hlavnej budove (vedľajšie budovy stoja na cudzom majetku) mali trvať 6-7 mesiacov. Primátor ďalej informoval o potrebnom rozhodnutí

mesta do konca januára 2014 a tiež vysvetlil i systém financovania nájomných bytov – odkúpenie budovy investorom s prechodom do ich vlastníctva, po získaní finančných prostriedkov mestom zo Štátneho fondu rozvoja a bývania, by sa budova vrátila do vlastníctva mesta. Je potrebné zvážiť skutočný stav budovy, všetky možnosti, ako aj finančné možnosti mesta, dodal primátor.

Do diskusie sa prihlásila poslankyňa Monika Pšenčíková, ktorá pripomenula, že problém s DS Narcis sa riešil už za pána primátora Modranského, napriek prerokovaniu v komisiách pri MsZ, žiadne riešenia nevzišli a tiež chýbajú finančné prostriedky. Mesto vynakladá omnoho väčšie náklady ako sú príjmy z nájmu. Celú túto situáciu chápajú aj nájomníci týchto priestorov, mesto sa snaží riešiť aj problém s ďalším fungovaním jednotlivých prevádzok.

Poslanec Marian Kočiš sa tiež zapojil do diskusie. Podotkol, že na MsZ bolo už sedem projektov s výstavbou nových bytov, ako napr. Szegedúho dvor, Nizza, bývalá nemocnica, Zóna Stred, a i.. Treba riešiť najpodstatnejší problém mesta, a to jeho nezákonný stav, doložil poslanec Marian Kočiš.

Primátor mesta odpovedal poslancovi, že „budova nepočká na výsledok súdu“. Žiadny návrh na riešenie tejto situácie finančná komisia nedala a mesto nemá finančné prostriedky na rekonštrukciu tejto budovy, ktorá by bola nerentabilná vzhľadom na obsadenosť budovy.

Pani Viole Takáčovej bolo udelené slovo po odsúhlasení poslancami MsZ. Povedala, že pozná situáciu tejto budovy, navrhla jedno z riešení – vybudovať prípojku plynu k budove, samostatné vykurovanie jednotlivých prevádzok a zatepiť spodnú časť budovy, pričom náklady investované nájomníkmi by boli odpočítané z nájomného platného mestu. K vyjadreniu poslanca Mariana Kočiša doplnila, že poslanec stále len napáda, ale doposiaľ nedal žiadne rozumné riešenie.

Poslankyňa Monika Pšenčíková chcela pripomenúť nutnosť riešiť tento problém a namiesto kritiky vykonávať prácu pre mesto.

Po ukončení diskusie primátorom mesta a po hlasovaní poslancov bolo prijaté nasledovné uznesenie:

#### **Uznesenie č. 61/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach berie na vedomie Informatívnu správu o Dome služieb Narcis v Trenčianskych Tepliciach.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Protí: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

#### **4. Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – pozemok KN\_C parc. č. 2705/4**

Primátor stručne uviedol tento materiál. Listom zo dňa 2. 10. 2013 požiadal Dušan Krištof, bytom Gogolova 24, Trenčianske Teplice o odpredaj pozemku KN\_C parc. č. 2705/47 o výmere 16 m<sup>2</sup>. Pozemok sa nachádza na Gogolovej ul. v Trenčianskych Tepliciach. Pozemok je prilahlým pozemkom k pozemku KN\_E parc. č. 772, ktorý je vo vlastníctve Dušana Krištofa. O jeho odkúpenie žiada z dôvodu, že tento pozemok v súčasnosti slúži ako prístupová cesta k jeho pozemku a scelenia pozemkov.

Problematikou odpredaja pozemku KN\_C parc. č. 2705/4 sa zaoberala aj komisia pre financie, hospodárstvo a majetok na svojom zasadnutí dňa 7. 11. 2013 a odporučila schváliť odpredaj pozemku KN\_C 2701/4 vo výmere 16 m<sup>2</sup> za sumu 3,50 Eur/m<sup>2</sup>.

Následne primátor otvoril diskusiu. Do diskusie sa nikto z prítomných poslancov neprihlásil.

### **Uznesenie č. 62/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** predaj nehnuteľností – pozemok KN\_C parc. č. 2705/4 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 16 m<sup>2</sup>, v k. ú. Trenčianske Teplice zapísaného na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčianske Teplice v celosti pre Dušana Krištofa, rod. Krištof, Gogolova 24, 914 51 Trenčianske Teplice za cenu 3,50 Eur/m<sup>2</sup>.

Celková kúpna cena predstavuje ..... 56,- Eur.

Pri predaji pozemku bol dodržaný zákonný postup v zmysle § 9a, ods. 8, písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.

#### **Hlasovanie:**

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Protí: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### **5. Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – novovytvorený pozemok KN\_C par. č. 2334/87**

Primátor v stručnosti uviedol, že Ing. Pavol Havelka a manželkou, bytom Červené Kopanice 35, Trenčianske Teplice požiadal o odpredaj novovytvoreného pozemku KN\_C parc. č. 2334/87 vo výmere 244 m<sup>2</sup>. O odpredaj tohto pozemku žiadal menovaný už v minulosti, avšak jeho žiadosť nebola predmetom rokovania MsZ. Pozemok sa nachádza na Červených Kopaniciach v Trenčianskych Tepliciach. Novovytvorený pozemok je príľahlým pozemkom k pozemkom KN\_C parc. č. 2334/14 a parc. č. 2334/20, ktoré má Ing. Havelka vo svojom vlastníctve. O jeho odkúpenie žiada z dôvodu, že tento pozemok v súčasnosti slúži ako prístupová cesta k jeho pozemkom a scelenia pozemkov.

Problematikou odpredaja novovytvoreného pozemku KN\_C parc. č. 2334/87 sa zaoberala aj komisia pre financie, hospodárstvo a majetok na svojom zasadnutí dňa 4. 12. 2013 a odporučila schváliť odpredaj novovytvoreného pozemku.

Poslankyňa Monika Pšenčíková poznamenala, že tento odpredaj sa rieši už dlhšiu dobu a podporila tento odpredaj.

Poslanci pristúpili k hlasovaniu.

### **Uznesenie č. 63/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** predaj nehnuteľností – novovytvorený pozemok KN\_C parc. č. 2334/87 – ostatné plochy vo výmere 244 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol odčlením časti pozemku KN\_C parc. č. 2334/45 v k. ú. Trenčianske Teplice zapísaného na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčianske Teplice v celosti pre Ing. Pavla Havelku, rod. Havelka a manželku Mgr. Silviu

Havelkovú, rod. Glamošovú, bytom Červené Kopanice 35, 914 51 Trenčianske Teplice za cenu 8,- Eur/m<sup>2</sup>.

Novovytvorený pozemok vznikol na základe geometrického plánu č. 43621457-03-08 zo dňa 29. 4. 2008, vyhotoveného Ing. Štefanom Kajlom, Geodetická kancelária, Piaristická 273/21, 911 01 Trenčín, IČO: 43 621 457, overeného Správou katastra Trenčín dňa 13. 5. 2008 pod č. 568/08.

Celková kúpna cena predstavuje ..... 1 952,- Eur.

Pri predaji pozemku bol dodržaný zákonný postup v zmysle § 9a, ods. 8, písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1(Kočiš)*

Primátor skonštatoval, že uznesenie bolo schválené.

**6. Dodatok č. 2 k Zriaďovacej listine rozpočtovej organizácie Technické služby mesta Trenčianske Teplice a Dodatok č. 5 k Zriaďovacej listine Základnej školy Andreja Bagara, SNP 6, Trenčianske Teplice**

Primátor stručne oboznámil prítomných s týmto materiálom. Dodatkom č. 2 k zriaďovacej listine rozpočtovej organizácie Technické služby mesta Trenčianske Teplice sa zveruje do správy rozpočtovej organizácii Technické služby mesta Trenčianske Teplice Traktorová kosačka ETESIA H 124 v obstarávacej cene 11 940,- € ku dňu 1. 12. 2013.

Dodatkom č. 5 k zriaďovacej listine Základnej školy Andreja Bagara, SNP 6, Trenčianske Teplice sa odníma zo správy Základnej školy Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach nehnuteľný majetok a to: amfiteáter v obstarávacej cene 143 147,48 € a športový areál v obstarávacej hodnote 68 186,59 € ku dňu 1. 12. 2013.

Keďže do diskusie sa nikto z prítomných poslancov neprihlásil, po hlasovaní bolo prijaté toto uznesenie.

**Uznesenie č. 64/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje:**

a/ Dodatok č. 2 k Zriaďovacej listine rozpočtovej organizácie Technické služby mesta Trenčianske Teplice

b/ Dodatok č. 5 k Zriaďovacej listine Základnej školy Andreja Bagara, SNP 6, Trenčianske Teplice a zápis záznamu nehnuteľného majetku odňatého zo správy Základnej školy Andreja Bagara z LV č. 2798 na LV č. 1 v časti „A“ – majetková podstata na Okresnom úrade Trenčín, katastrálny odbor, Piaristická 25, Trenčín

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*



Zdržalo sa: 0  
Nehlasoval: 1(Kočiš)

## 7. Poskytnutie prekleňovacích úverov v roku 2014 na prefinancovanie projektov v rámci programu LEADER zo štrukturálnych fondov EÚ

Primátor uviedol materiál. Mesto Trenčianske Teplice realizuje ďalšie projekty z fondov EÚ s potrebným krytím výdavkov na schválené projekty formou poskytnutia priameho úveru. Jedná sa o tieto projekty:

- oprava asfaltového krytu na miestnych komunikáciách v meste
- modernizácia cyklotrasy Kaňová
- prestrešenie verejného priestranstva – pódium na Kúpeľnom námestí
- viacúčelové ihrisko s atletickým oválom
- rekonštrukcia asfaltového krytu na miestnych komunikáciách na Baračke

vrátane externých manažmentov k jednotlivým projektom.

Ďalej primátor vysvetlil, že je možné realizovať rekonštrukciu len tých miestnych komunikácií, ktoré sú vo vlastníctve mesta. Pripomenul prítomným, že niekoľko projektov financovaných prostredníctvom obdobného úveru už bolo zrealizovaných v našom meste. Dodal, že realizácia jednotlivých projektov by mala byť v roku 2014.

Do diskusie sa prihlásili poslanci Peter Ďurina a Monika Pšenčíková, ktorí obaja podporili tento návrh a jednotlivé projekty, ktoré budú slúžiť verejnosti.

Boli prijaté nasledovné uznesenia:

### **Uznesenie č. 65/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

#### **a) s c h v a ľ u j e**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Rekonštrukcia ciest, modernizácia verejného priestranstva a horskej cyklotrasy v Trenčianskych Tepliciach“ vo výške 166 199,04 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

#### **b) s c h v a ľ u j e**

> Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške  
166 199,04 €

> Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:

Oprava asfaltového krytu na miestnych komunikáciách v meste Trenčianske Teplice vo výške 118 829,52 €

Modernizácia cyklotrasy Kaňová vo výške 11 849,52 €

Prestrešenie verejného priestranstva - pódium na Kúpeľnom námestí vo výške 23 250 €

Externý manažment vo výške 11 640 €

Projektová dokumentácia vo výške 630 €.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

Proti: 0  
Zdržalo sa: 0  
Nehlasoval: 1 (Kočiš)

### **Uznesenie č. 66/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

**a) schvaľuje**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Viacúčelové ihrisko s atletickým oválom - Trenčianske Teplice“ vo výške 228 168,89 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

**b) schvaľuje**

>> Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške 228 168,89 €

> Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:

Viacúčelové ihrisko s atletickým oválom - Trenčianske Teplice vo výške

220 968,89 €

Externý manažment vo výške 7 200 €

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### **Uznesenie č. 67/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

**a) schvaľuje**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Rekonštrukcia miestnej komunikácie Baračka - Trenčianske Teplice“ vo výške 38 664,23 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

**b) schvaľuje**

> Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške

38 664,23 €

> Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:

Rekonštrukcia asfaltového krytu na miestnych komunikáciách - ul. Baračka

vo výške 37 584,23 €

Externý manažment vo výške 1 080 €

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

## **8. Návrh na odpis pohľadávok Mesta Trenčianske Teplice**

Primátor k tomuto materiálu vysvetlil, že v zmysle článku XIV. v tom čase platného VZN č. 3/2012 o zásadách nakladania a hospodárenia s majetkom Mesta Trenčianske Teplice možno pohľadávku celkom alebo sčasti odpustiť, zo závažných dôvodov, najmä ak je vymáhanie pohľadávky neefektívne.

Uvedenou problematikou sa zaoberala aj komisia pre financie, hospodárstvo a majetok na svojom zasadnutí dňa 4. 12. 2013 a odporučila MsZ schváliť odpis pohľadávok Mesta Trenčianske Teplice podľa prílohy č. 1 v celkovej sume 5 659,41 Eur a podľa prílohy č. 2 v celkovej sume 17 197,11 Eur.

Do diskusie sa nikto neprihlásil, poslanci pristúpili k hlasovaniu za predložený návrh uznesenia.

### **Uznesenie č. 68/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** odpísanie pohľadávok Mesta Trenčianske Teplice nasledovne:

a/ pohľadávky na dani z nehnuteľnosti v celkovej sume 1 858,74 € podľa prílohy č. 1

b/ pohľadávky na poplatku za komunálny odpad v celkovej sume 3 800,67 € podľa prílohy č. 1

c/ pohľadávky na nájomnom za nebytové priestory a s ním súvisiacich poskytnutých služieb v celkovej sume 17 197,11 € podľa prílohy č. 2

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

## **9. Hodnotiaca správa Základnej školy Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013**

Primátor uviedol, že Hodnotiaca správa bola predložená Pedagogickej rade ZŠ dňa 30.09.2013 a Rade školy pri ZŠ dňa 07.10.2013. RŠ odporučila riaditeľovi ZŠ, predložiť hodnotiacu správu na schválenie zriaďovateľovi. Na prípadné otázky poslancov bude odpovedať riaditeľ Mgr. Jozef Šimún, dodal primátor.

V diskusii sa poslanec Marian Kočiš pýtal primátora, či funguje a zasadá Komisia školstva, športu, kultúry a cirkví po vzdaní sa predsedu pána Dušana Malka a dôvod, prečo nebola prediskutovaná hodnotiaca správa v tejto komisii.

Primátor stručne odpovedal, že zloženie komisie ešte nebolo prerokované na MsZ, ktoré schvaľuje jednotlivých členov a predsedu komisií pri MsZ.

#### **Uznesenie č. 69/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Základnej školy Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Protí: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

#### **10. Hodnotiaca správa Základnej umeleckej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013**

Primátor uviedol tento materiál, ktorý je predkladaný a prerokovaný každý rok. Informoval prítomných o neprítomnosti pani riaditeľky Daniely Fialovej z dôvodu plnenia si pracovných povinností, na prípadné otázky bude odpovedať p. Zdenka Bunčáková, referentka školstva, športu a kultúry na MsÚ.

Keďže nikto z prítomných nemal žiadne otázky ani pripomienky, bolo prijaté nasledovné uznesenie:

#### **Uznesenie č. 70/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Základnej umeleckej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Protí: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

#### **11. Hodnotiaca správa Materskej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013**

Primátor uviedol, že obdobne je prekladaná na prerokovanie MsZ aj táto hodnotiaca správa. Hodnotiaca správa bola najskôr predložená Pedagogickej rade MŠ dňa 30.08.2013 a Rade školy pri MŠ dňa 09.10.2013. Členovia RŠ nemali žiadne pripomienky k hodnotiacej správe a odporučili riaditeľke MŠ, predložiť hodnotiacu správu na schválenie zriaďovateľovi. Na prípadné otázky zodpovie pani riaditeľka Mgr. Mariana Horilová, doplnil primátor.

### **Uznesenie č. 71/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Materskej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### **12. Informácia o žalobe o určení neplatnosti právnych úkonov**

Primátor podal informácie k tomuto materiálu pre občanov. Dňa 27. februára 2013 poslanci MsZ (M. Kočiš, R. Orišek, P. Strieška, D. Žbirková) spolu s p. Z. Ďurmekovou a p. M. Psotnou podali na Okresný súd v Trenčíne žalobu na primátora Mesta Trenčianske Teplice Štefana Škultétyho, ako zástupcu mesta, vo veci určení neplatnosti zmluvy medzi Mestom Trenčianske Teplice a spol. OPERA, a.s..

Uvedená spoločnosť vlastní pozemky v širšom centre mesta, ktoré získala na základe uznesenia MsZ pred viac ako 6 rokmi. Za predaj pozemkov hlasovali aj vtedajšie poslankyne M. Psotná a D. Žbirková (poslanec M. Kočiš sa zdržal). Obe poslankyne sú však paradoxne podpísané aj pod uvedenou žalobou, kde žiadajú zrušiť tento prevod. Jedným z argumentov pre zrušenie týchto zmlúv bola, podľa ich názoru, nízka cena za pozemky. Prítom cenu pozemkov určilo MsZ svojím hlasovaním a obidve vtedajšie poslankyne túto cenu odhlasovali. Dňa 5.09.2013 však žalujúca strana bez bližšieho vysvetlenia zobrala celý svoj návrh späť.

Primátor otvoril diskusiu k tomuto bodu a požiadal prítomného poslanca Mariana Kočiša o vysvetlenie dôvodu podania i stiahnutia tejto žaloby, o tom, či sa rozhoduje slobodne alebo sú manipulovaní, príp, kým sú títo poslanci platení?

Po krátkej diskusii poslanca Mariana Kočiša a primátora mesta k tejto téme o výstavbe polyfunkčnej budovy na tomto pozemku, o podaní žaloby na iné objekty, ktoré nie sú dokončené v meste, napr. Štefánia dvor, o odpredaji pozemku tzv. Zóna Stred, o cene a o využití tohto pozemku, sa zapojili svojimi príspevkami aj občianky pani Beáta Párniová a pani Oľga Krajmerová.

### **Uznesenie č. 72/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach berie na vedomie Informáciu o žalobe o určení neplatnosti právnych úkonov.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### 13. Interpelácie

So svojimi interpeláciami sa zapojili títo poslanci:

- Monika Pšenčíková – požiadala primátora o informácie k rekonštrukčným prácam a termínu otvorenia Domu smútku,
- Peter Ďurina – požiadal o pomoc pri riešení občanov s problémom fajčenia spoluobčanov v spoločných priestoroch (chodbách) v bytových domoch, navrhol umiestnenie tabuliek so zákazom,
- Marian Kočiš – požiadal o informáciu k ukončeniu činnosti CVČ sv. Tazúcia avizovanom na stránke Rímskokatolíckej farnosti v Trenčianskych Tepliciach a z akého dôvodu im mesto stále zasiela finančné prostriedky a na aký účel sú použité,
- Na základe oslovenia pani Rabinovou Ružičkovou o pomoc žiadal primátora o vysvetlenie odmietnutia, negatívneho stanoviska k dvom žiadostiam o finančné prostriedky, prvej na činnosť Zväzu sluchovo postihnutých a a druhej na koncert Alexandrovcov,
- Požiadal o vyjadrenie sa primátora k žiadosti jeho a poslanca Petra Striešku a o zverejnenie informácií na webovej stránke mesta spolu s priloženými dokumentmi (Upozornenie Okresnej prokuratúry Trenčín, Oznámenie Krajskej prokuratúry Trenčín a Rozhodnutie Obvodného úradu Trenčín o uznaní viny primátora mesta zo spáchania priestupku).

Primátora odpovedal poslancom:

- Dom smútku – rekonštrukčné práce sú ukončené, budova bola skolaudovaná, mraziaca jednotka je zakúpená. Vyskytol sa problém so zlým, neopraviteľným stavom hydraulikkej plošiny na zdvíhanie rakvy a následne s dodávateľmi a výhodnou cenovou ponukou.
- Fajčenie v spoločných priestoroch bytových domov – fajčenie v priestoroch je zakázané, viac doplnila riaditeľka spol. Termia s.r.o., že v zmysle zákona je už takmer 7 rokov zakázané fajčiť, označiť priestory môžu, napriek tomu, že to nie je ich povinnosť.
- CVČ sv. Tazúcia – na základe informácie z Ministerstva školstva SR CVČ ukončuje činnosť k 1.1.2014, zaslané finančné prostriedky budú vyúčtované mestu.
- Zväz sluchovo postihnutých – finančné prostriedky na činnosť zväzu neodporúča Komisia školstva, športu, kultúry a cirkví. Na každá žiadosť bolo odpovedané z hľadiska charakteru žiadosti o finančné prostriedky na inom referáte, na jednu na referáte pre sociálnu starostlivosť a VPČ a na druhú na referáte školstva, športu a kultúry. Mesto podporuje prioritne organizácie pracujúce na území mesta a s väčším počtom členov.
- Zverejňovanie informácií – z pozície primátora, resp. štatutára mesta určuje informácie, ktoré považuje za vhodné zverejňovať na stránke mesta, ktoré je oficiálnou stránkou mesta reprezentujúcu mesto, nie jednotlivcov.

### 14. Rôzne

Primátor v tomto bode informoval poslancov MsZ o skutočnosti, ktorá bude predmetom rokovania MsZ dňa 18.12.2013, a to o voľbe hlavného kontrolóra Mesta Trenčianske Teplice (ďalej len hlavného kontrolóra). Následne prečítal jednotlivé body postupu voľby hlavného kontrolóra:

1. Voľby na funkciu hlavného kontrolóra budú priame s tajným hlasovaním. Mestské zastupiteľstvo na svojom riadnom zasadnutí dňa 18.12.2013 schváli volebnú komisiu (počet a mená členov), ktorej úlohou bude sčítať odovzdané hlasovacie lístky. Hlasovací lístok musí byť opatrený úradnou pečiatkou a podpisom primátora.
2. Samotnému aktu volieb hlavného kontrolóra bude predchádzať prezentácia jednotlivých kandidátov v deň konania volieb; kandidáti sa budú prezentovať v poradí, v akom boli doručené ich prihlášky na Mestský úrad.
3. Po skončení prezentácie kandidátov sa uskutoční voľba hlavného kontrolóra. Každý poslanec MsZ obdrží hlasovací lístok s menami jednotlivých kandidátov, ktorí budú na hlasovacom lístku uvedení s poradovými číslami a obálku. Každý poslanec zakrúžkuje poradové číslo s menom kandidáta, ktorého považuje za najvhodnejšieho, lístok vloží do obálky a tú vhodí do volebnej urny.
4. Za platný sa považuje ten hlasovací lístok, na ktorom bude zakrúžkované len jedno poradové číslo s menom kandidáta.
5. Na zvolenie hlavného kontrolóra je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny hlasov všetkých poslancov MsZ, t.j. minimálne 6 platných hlasov.
6. Po skončení hlasovania, volebná komisia sčíta všetky odovzdané hlasy a o výsledku hlasovania spíše zápisnicu; zápisnica musí obsahovať počet odovzdaných hlasov, počet platných hlasov, počet hlasov jednotlivých kandidátov. Výsledok hlasovania volebná komisia oznámi MsZ.
7. Ak ani jeden kandidát nezíska vo voľbe nadpolovičnú väčšinu hlasov všetkých poslancov MsZ a nebude zvolený, vyhlási Mestské zastupiteľstvo nové voľby.

Následne poslanci hlasovali a bolo prijaté nasledovné uznesenie.

### **Uznesenie č. 73/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

a) **Schvaľuje** Postup voľby hlavného kontrolóra Mesta Trenčianske Teplice:

1. Voľby na funkciu hlavného kontrolóra budú priame s tajným hlasovaním. Mestské zastupiteľstvo na svojom riadnom zasadnutí dňa 18.12.2013 schváli volebnú komisiu (počet a mená členov), ktorej úlohou bude sčítať odovzdané hlasovacie lístky. Hlasovací lístok musí byť opatrený úradnou pečiatkou a podpisom primátora.
2. Samotnému aktu volieb hlavného kontrolóra bude predchádzať prezentácia jednotlivých kandidátov v deň konania volieb; kandidáti sa budú prezentovať v poradí, v akom boli doručené ich prihlášky na Mestský úrad.
3. Po skončení prezentácie kandidátov sa uskutoční voľba hlavného kontrolóra. Každý poslanec MsZ obdrží hlasovací lístok s menami jednotlivých kandidátov, ktorí budú na hlasovacom lístku uvedení s poradovými číslami a obálku. Každý poslanec zakrúžkuje poradové číslo s menom kandidáta, ktorého považuje za najvhodnejšieho, lístok vloží do obálky a tú vhodí do volebnej urny.

4. Za platný sa považuje ten hlasovací lístok, na ktorom bude zakrúžkované len jedno poradové číslo s menom kandidáta.
5. Na zvolenie hlavného kontrolóra je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny hlasov všetkých poslancov MsZ, t.j. minimálne 6 platných hlasov.
6. Po skončení hlasovania, volebná komisia sčíta všetky odovzdané hlasy a o výsledku hlasovania spíše zápisnicu; zápisnica musí obsahovať počet odovzdaných hlasov, počet platných hlasov, počet hlasov jednotlivých kandidátov. Výsledok hlasovania volebná komisia oznámi MsZ.
7. Ak ani jeden kandidát nezíska vo voľbe nadpolovičnú väčšinu hlasov všetkých poslancov MsZ a nebude zvolený, vyhlási Mestské zastupiteľstvo nové voľby.

b) **schvaľuje** komisiu na otváranie obálok vo voľbe hlavného kontrolóra Mesta Trenčianske Teplice v tomto zložení:

1. p. Monika Pšenčíková
2. Ing. Dagmar Ďatková
3. p. Peter Ďurina
4. Ing. František Sádecký
5. Ing. Eva Hackenbergová.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

Do bodu Rôzne sa zapojili svojimi príspevkami aj občania mesta po odsúhlasení poslancami MsZ.

- Pán Karol Mrázik, ktorý vystúpil s kritikou na pracovníka referátu bývania, výstavby, dopravy a stavby na MsÚ Ing. Miloša Mičegu.

- Pani Olga Krajmerová, opätovne požiadala o odpočet práce poslancov MsZ – Mariana Kočiša, Romana Oriška, Petra Striešku a Dariny Žbirkovej, nakoľko prešiel takmer rok a nedostala odpoveď od nikoho z nich, napriek tomu, že tento problém riešila prokuratúra. Tiež sa zaoberala zneužitím pozvánky na akciu organizovanú MO MS, pri ktorej zneužili iné organizácie pracujúce v meste Trenčianske Teplice.

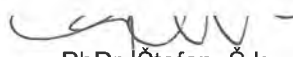
- Pani Viola Takáčová sa pýtala poslanca Mariana Kočiša pre koho pracuje, keď jeho činnosť je v neprospech mesta. Hovorila o ohováračských listoch, o zlej situácii v meste, zlej reklame v médiách. Vyzvala poslanca na skončenie týchto aktivít a začatia práce pre prospech mesta. Primátora mesta požiadala o riešenie problému zlého stavu niektorých budov v meste.

Primátor reagoval na žiadosť pani Takáčovej. Mesto môže postupovať len podľa zákona, môže len upozorniť, resp. naliehať na jednotlivých majiteľov budov. Pri súkromných majiteľoch má samospráva „zviazané ruky“. K poklopom v meste môže povedať, že nie sú vo vlastníctve Mesta Trenčianske Teplice. Mesto oslovilo distribučné spoločnosti o „prihlásenie sa k poklopom“, viacero z nich neodpovedalo.




## 15. Záver

Vzhľadom k tomu, že dnešný program zasadnutia MsZ sa vyčerpal, primátor poďakoval všetkým prítomným za účasť dnešné zasadnutie MsZ ukončil.

  
PhDr. Štefan Škultéty  
primátor mesta





  
Ing. František Sádcký  
prednosta MsÚ

Overovatelia:

Ing. Dagmar Ďatková

p. Peter Ďurina

  
.....  
  
.....

Zapísala: Erika Malková

## Prezenčná listina

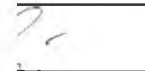
zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach

konaného dňa 11. decembra 2013

PhDr. Štefan Škultéty, primátor mesta



Ing. František Sádecký, prednosta MsÚ



Ing. Boris Ancin



Ing. Dagmar Ďatková



Peter Ďurina



MUDr. Tibor Guštafík



prednosta.

Ing. Pavol Hollý



PhDr. Marian Kočiš



prednosta.

Igor Murín



1

MUDr. Roman Orišek



Monika Pšenčíková



Ing. Peter Strieška

MUDr. Darina Žbirková

**Uznesenia**  
**Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach**  
**konaného dňa 11.12.2013**

**Uznesenie č. 59/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** pozmeňujúci návrh – stiahnuť bod č. 2 s názvom „Informácia o postupe – právnych krokoch primátora mesta na ochranu osobnosti“ a bod č. 7 s názvom „Návrh na predaj nehnuteľného majetku vo vlastníctve mesta – novovytvorený pozemok KN\_C par. č. 1859/14 a parc. č. 1859/15“.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

**Uznesenie č. 60/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Program zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčianskych Tepliciach.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

**Uznesenie č. 61/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **berie na vedomie** Informatívnu správu o Dome služieb Narcis v Trenčianskych Tepliciach.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

**Uznesenie č. 62/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** predaj nehnuteľností – pozemok KN\_C par. č. 2705/4 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup>, v k. ú. Trenčianske Teplice zapísaného na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčianske Teplice v celosti pre Dušana Krištofa, rod. Krištof, Gogolova 24, 914 51 Trenčianske Teplice za cenu 3,50 Eur/m<sup>2</sup>.

Celková kúpna cena predstavuje ..... 56,- Eur.

Pri predaji pozemku bol dodržaný zákonný postup v zmysle § 9a, ods. 8, písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 6

Proti: 0

Zdržalo sa: 0

Nehlasoval: 1 (Kočiš)

**Uznesenie č. 63/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** predaj nehnuteľností – novovytvorený pozemok KN\_C parc. č. 2334/87 – ostatné plochy vo výmere 244 m<sup>2</sup>, ktorý vznikol odčlením časti pozemku KN\_C parc. č. 2334/45 v k. ú. Trenčianske Teplice zapísaného na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčianske Teplice v celosti pre Ing. Pavla Havelku, rod. Havelka a manželku Mgr. Silviu Havelkovú, rod. Glamošovú, bytom Červené Kopanice 35, 914 51 Trenčianske Teplice za cenu 8,- Eur/m<sup>2</sup>.

Novovytvorený pozemok vznikol na základe geometrického plánu č. 43621457-03-08 zo dňa 29. 4. 2008, vyhotoveného Ing. Štefanom Kajlom, Geodetická kancelária, Piaristická 273/21, 911 01 Trenčín, IČO: 43 621 457, overeného Správou katastra Trenčín dňa 13. 5. 2008 pod č. 568/08.

Celková kúpna cena predstavuje ..... 1 952,- Eur.

Pri predaji pozemku bol dodržaný zákonný postup v zmysle § 9a, ods. 8, písm. b/ zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 6

Proti: 0

Zdržalo sa: 0

Nehlasoval: 1(Kočiš)

**Uznesenie č. 64/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje:**

a/ Dodatok č. 2 k Zriaďovacej listine rozpočtovej organizácie Technické služby mesta Trenčianske Teplice

b/ Dodatok č. 5 k Zriaďovacej listine Základnej školy Andreja Bagara, SNP 6, Trenčianske Teplice a zápis záznamu nehnuteľného majetku odňatého zo správy Základnej školy Andreja Bagara z LV č. 2798 na LV č. 1 v časti „A“ – majetková podstata na Okresnom úrade Trenčín, katastrálny odbor, Piaristická 25, Trenčín

Hlasovanie:

Počet poslancov: 11

Počet prítomných poslancov: 7

Za: 6

Proti: 0

Zdržalo sa: 0

Nehlasoval: 1(Kočiš)

**Uznesenie č. 65/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

**a) s c h v a ľ u j e**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Rekonštrukcia ciest, modernizácia verejného priestranstva a horskej cyklotrasy v Trenčianskych Tepliciach“ vo výške 166 199,04 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe

úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

**b) s c h v a ľ u j e**

- > Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške 166 199,04 €
- > Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:  
Oprava asfaltového krytu na miestnych komunikáciách v meste Trenčianske Teplice vo výške 118 829,52 €  
Modernizácia cyklotrasy Kaňová vo výške 11 849,52 €  
Prestrešenie verejného priestranstva - pódium na Kúpeľnom námestí vo výške 23 250 €  
Externý manažment vo výške 11 640 €  
Projektová dokumentácia vo výške 630 €.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

**Uznesenie č. 66/XII/2013**

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

**a) s c h v a ľ u j e**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Viacúčelové ihrisko s atletickým oválom - Trenčianske Teplice“ vo výške 228 168,89 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

**b) s c h v a ľ u j e**

- >> Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške 228 168,89 €
- > Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:  
Viacúčelové ihrisko s atletickým oválom - Trenčianske Teplice vo výške 220 968,89 €  
Externý manažment vo výške 7 200 €

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### Uznesenie č. 67/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

**a) s c h v a ľ u j e**

poskytnutie priameho úveru a úverovú zmluvu o poskytnutí priameho úveru na schválenú investičnú akciu (projekt) Mesta Trenčianske Teplice „Rekonštrukcia miestnej komunikácie Baračka - Trenčianske Teplice“ vo výške 38 664,23 € ako návratného finančného príspevku od poskytovateľa - Pôdohospodárska platobná agentúra, so sídlom Bratislava na základe úverovej zmluvy. Uver bude poskytnutý zo Slovenskej záručnej a rozvojovej banky, a.s., pobočka Trenčín s ručením blankozmenka mesta.

**b) s c h v a ľ u j e**

- > Kapitálový príjem prostredníctvom finančných operácií v celkovej výške 38 664,23 €
- > Kapitálové výdavky na jednotlivé akcie v rámci schváleného projektu:  
Rekonštrukcia asfaltového krytu na miestnych komunikáciách - ul. Baračka  
vo výške 37 584,23 €  
Externý manažment vo výške 1 080 €

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### Uznesenie č. 68/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** odpísanie pohľadávok Mesta Trenčianske Teplice nasledovne:

a/ pohľadávky na dani z nehnuteľnosti v celkovej sume 1 858,74 € podľa prílohy č. 1

b/ pohľadávky na poplatku za komunálny odpad v celkovej sume 3 800,67 € podľa prílohy č. 1

c/ pohľadávky na nájomnom za nebytové priestory a s ním súvisiacich poskytnutých služieb v celkovej sume 17 197,11 € podľa prílohy č. 2

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### Uznesenie č. 69/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Základnej školy Andreja Bagara v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

### Uznesenie č. 70/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Základnej umeleckej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočíš)*

### Uznesenie č. 71/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **schvaľuje** Hodnotiacu správu Materskej školy v Trenčianskych Tepliciach za školský rok 2012/2013.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočíš)*

### Uznesenie č. 72/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach **berie na vedomie** Informáciu o žalobe o určenie neplatnosti právnych úkonov.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočíš)*

### Uznesenie č. 73/XII/2013

Mestské zastupiteľstvo v Trenčianskych Tepliciach

a) **Schvaľuje** Postup voľby hlavného kontrolóra Mesta Trenčianske Teplice:

1. Voľby na funkciu hlavného kontrolóra budú priame s tajným hlasovaním. Mestské zastupiteľstvo na svojom riadnom zasadnutí dňa 18.12.2013 schváli volebnú komisiu (počet a mená členov), ktorej úlohou bude sčítať odovzdané hlasovacie lístky. Hlasovací lístok musí byť opatrený úradnou pečiatkou a podpisom primátora.
2. Samotnému aktu volieb hlavného kontrolóra bude predchádzať prezentácia jednotlivých kandidátov v deň konania volieb; kandidáti sa budú prezentovať v poradí, v akom boli doručené ich prihlášky na Mestský úrad.
3. Po skončení prezentácie kandidátov sa uskutoční voľba hlavného kontrolóra. Každý poslanec MsZ obdrží hlasovací lístok s menami jednotlivých kandidátov, ktorí budú na hlasovacom lístku

uvedení s poradovými čísly a obálku. Každý poslanec zakrúžkuje poradové číslo s menom kandidáta, ktorého považuje za najvhodnejšieho, lístok vloží do obálky a tú vhodí do volebnej urny.

4. Za platný sa považuje ten hlasovací lístok, na ktorom bude zakrúžkované len jedno poradové číslo s menom kandidáta.

5. Na zvolenie hlavného kontrolóra je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny hlasov všetkých poslancov MsZ, t.j. minimálne 6 platných hlasov.

6. Po skončení hlasovania, volebná komisia sčíta všetky odovzdané hlasy a o výsledku hlasovania spíše zápisnicu; zápisnica musí obsahovať počet odovzdaných hlasov, počet platných hlasov, počet hlasov jednotlivých kandidátov. Výsledok hlasovania volebná komisia oznámi MsZ.

7. Ak ani jeden kandidát nezíska vo voľbe nadpolovičnú väčšinu hlasov všetkých poslancov MsZ a nebude zvolený, vyhlási Mestské zastupiteľstvo nové voľby.

b) **schvaľuje** komisiu na otváranie obálok vo voľbe hlavného kontrolóra Mesta Trenčianske Teplice v tomto zložení:

1. p. Monika Pšenčíková
2. Ing. Dagmar Ďatková
3. p. Peter Ďurina
4. Ing. František Sádecký
5. Ing. Eva Hackenbergová.

*Hlasovanie:*

*Počet poslancov: 11*

*Počet prítomných poslancov: 7*

*Za: 6*

*Proti: 0*

*Zdržalo sa: 0*

*Nehlasoval: 1 (Kočiš)*

V Trenčianskych Tepliciach dňa 13.12.2013

  
PhDr. Štefan Škultéty  
primátor mesta

Za správnosť: Erika Malková